

# gael scoil na gcloch liath

Nuachtlitir Márta 2009

## Nótaí

Dé hAoine 13/3/09

Críochnaíonn an scoil ar 12.00.

*School closes at 12noon*

Dé Luain 16/3/09

Tá an scoil dúnta.

*School is closed*

Dé Máirt 17/3/09

Tá an scoil dúnta.

*School is closed.*

Dé hAoine 3/4/09

Saoire na Cásca:  
Dúnann an scoil ar 12.00.

*Easter Holidays :  
School Closes at 12 noon.*

## Meabhrúcháin

11/3/09

Instealladh do na Naíonáin Bheaga  
*Junior Infant injections.*

16/3/09

No Swimming  
*Níl aon snámh inniu*

30/3/09

Deireadh leis an snámh  
*End of swimming lessons.*

## Seachtain na Gaeilge

Táimid anois ag cur tús le Seachtain na Gaeilge. Is deis dúinn ár gcultúr agus ár dteanga a cheiliúradh. Dá bharr beidh roinnt eachtraí speisialta ar siúl do na páistí i rith na Seachtain seo.

*We are now starting Seachtain na Gaeilge. This is an opportunity for us all to celebrate our culture and our language. Therefore there will be a few special events for the children during the week.*



Beidh cuairteoirí ag teacht chun scéalta a léamh, chun caint leis na páistí agus chun comórtas biongó a chur ar súil. Tá céilí eagraithe don dá scoil ar an suíomh. Beidh Lá Glas ar siúl freisin.

*We have parents and visitors to read stories to the children, talk to the children about nature and to run a bingo competition. We will also be holding a céilí/concert and to finish the week we will hold a Green Day.*

Ba mhaith linn cuireadh a thabhairt daoibh teacht chuig an gCéilí más mian libh. Beidh sé ar siúl Déardaoin ar 11.30. Mairfidh sé 20 nóiméad.

Ar an Aoine is féidir leis na páistí éadaí glas a chaitheamh.



*We would like to invite you to our Céilí. It will take place on Thursday at 11.30 and last for approximately 20 minutes.*

*On Friday the children can wear green clothes.*

## Nuachtlitir Nua

Tá athrú tar éis teacht ar an nuachtlitir scoile. Beidh sé ag teacht abhaile uair amháin sa mhí. Déanfar cur síos ar na rudaí atá ar siúl sa scoil, rudaí atá á phlé ag an mBord Bainistíochta is cad atá ar siúl ag Coiste na dTuismitheoirí.

*Our Newsletter has changed and will be sent home on a monthly basis. We will inform you of events in the school, what the Board*

*of Management are working on, and what is being planned by the Parents' Association.*

Bíonn cruinnithe ag an mBord Bainistíochta is ag Coiste na dTuismitheoirí uair sa mhí. Tabharfar eolas daoibh faoi na gcrúinnithe sin sa nuachtlitir.

*The Board of Management and PA hold monthly meetings. Information will be passed from the meetings in our newsletter.*

Beidh an nuachtlitir ar an suíomh idirlíne. Más fearr leat téacs a fháil nuair atá sé ar an suíomh, seachas é a fháil ar pháipéar cur in iúl dom é, le do thoil.



*The newsletter will be put onto the website. If you prefer to receive a text so you can look at it online rather than receive a paper version, please inform me. Many thanks.*

## Léitheoireacht

Beimid ag lorg tuismitheoirí chun léitheoireacht a dhéanamh leis na Naíonáin Bheaga ar maidin tar éis na Cásca. Má tá suim agat seo a dhéanamh, labhair le Múinteoir Eoghan.



*We are looking for volunteers to read with the children in the morning after Easter. If you would be available to help, please let Múinteoir Eoghan know.*

## Cleachtadh Múinteoireachta

Beidh Múinteoir ón gcoláiste ag obair leis na Naíonáin Bheaga go dtí Saoire na Cásca. Is taithe iontach di é agus do na páistí taithe a fháil ar stíleanna múinteoireachta difriúla.

*A student teaching will be taking Jnr Infants until the Easter Holidays. It is great for the teacher to experience a Gaelscoil and for the children to experience differing teaching styles.*

## Snámh

Tá na páistí ag baint an-taitneamh as an snámh an téarma seo. Beidh na ceachtanna críochnaithe ar an 30 Márta. Míle buíochas do Choiste na dTuismitheoirí a d'eagraigh é.



*The children are really enjoying the swimming lessons this term. These lessons will finish on 30th March. Many thanks to the Parents' Association who organised it.*

## Ríomhairí

Faoi láthair tá 2 clár ban idirghníomhach againn. Táimid ag tnúth le ceann nua a fháil do gach rang mar a fhásaimid. Tá 10 ríomhaire & 2 ríomhaire glúine ag teacht ó dheontas ón Roinn.

*We have 2 interactive whiteboards at present and hope to get one for each classroom as we expand. We are also getting 10 PCs and 2 laptops with a grant from the Department of Education.*



## Eadaí Scoile

Tá Coiste na dTuismitheoirí ag obair ar na héadaí scoile tar éis na cinntí a dhéanadh ag an gcruinniú oscailte coicís ó shin. Beidh sampla de na héadaí ar fáil go luath ionas go mbeimid in ann iad a fheiscint.

*The PA have been working on the school uniform since the open meeting that was held a fortnight ago. A sample uniform agreed on will be displayed in the coming*

## Teagmháil Linn

Ón 18ú Márta, beidh rúnaí scoile againn. Beidh an oifig ar oscailt ó 9.00 go 12.00 gach lá.

*From 18th March we will have a school secretary. The office will be open 9.00 to 12.00.*

Is féidir teagmháil a dhéanamh leis an oifig ar 2010718 nó ar 086 8817632 tar éis 12.00..

*The office can be contacted on 2010718 or 086 8817632 after 12.00.*

Tá na ríomhphost fós in úsáid: (school email)

Oifig: oifig@g scl.ie

Bord Bainistíochta:

bb@g scl.ie

Coiste na dTuismitheoirí:

ct@g scl.ie



## Ticéad don Teastas

Ba mhaith liom a mhíniú daoibh conas mar a oibríonn an córas ticéid atá in úsáid.

*I would like to explain to you how the ticket system we are using works.*

Faigheann na páistí ticéad nuair a dhéanann siad iarracht Gaeilge a labhairt lena chéile.

*The children who make efforts to use Gaeilge with each other are given a ticket.*



Gach Aoine, faigheann an páiste leis an méad ticéid is mó an teastas ag an tionól scoile.

*On Fridays, the child with the most tickets receives the certificate at the whole school assembly.*